

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	II <i>Sdělení</i>	
	SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	Komise	
2007/C 141/01	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	1
	IV <i>Informace</i>	
	INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	Komise	
2007/C 141/02	Směnné kurzy vůči euru	5
2007/C 141/03	Pokyny k vnitrostátní regionální podpoře na období 2007–2013 – Národní mapa regionální podpory: Dánsko ⁽¹⁾	6
	INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ	
2007/C 141/04	Seznam schválených laboratoří, které podle čl. 8 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) o detergentech jsou způsobilé k provádění zkoušek vyžadovaných podle tohoto nařízení	8
2007/C 141/05	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům	14
2007/C 141/06	Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů	17

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 141/07	Rozhodnutí Francie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu mezi Agen a Paříží ⁽¹⁾	22
2007/C 141/08	Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 — Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Crotone – Řím – Milán ⁽¹⁾	23
2007/C 141/09	Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 — Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Pantelleria – Palermo, Lampedusa – Palermo, Lampedusa – Katánie, Lampedusa – Řím, Pantelleria – Řím ⁽¹⁾	24
2007/C 141/10	Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 — Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trase Pantelleria – Trapani ⁽¹⁾	25
2007/C 141/11	Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 — Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Alghero – Řím, Alghero – Milán, Cagliari – Řím, Cagliari – Milán, Olbia – Řím a Olbia – Milán ⁽¹⁾	26
2007/C 141/12	Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 — Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Alghero – Boloňa, Alghero – Turín, Cagliari – Boloňa, Cagliari – Turín, Cagliari – Florencie, Cagliari – Verona, Cagliari – Neapol, Cagliari – Palermo, Olbia – Boloňa a Olbia – Verona ⁽¹⁾	27
2007/C 141/13	Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 — Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Trapani – Řím, Trapani – Milán, Trapani – Bari a Trapani – Cagliari ⁽¹⁾	28

V Oznámení

SPRÁVNÍ POSTUPY

Evropský parlament

2007/C 141/14	Sdělení Evropského parlamentu: provoz sportovního centra	29
---------------	--	----

POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Komise

2007/C 141/15	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4728 – Red & Black/Valentino Fashion Group) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	31
2007/C 141/16	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4477 – SES Astra/Eutelsat/JV) ⁽¹⁾	32
2007/C 141/17	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4767 – Montagu/Unifeeder) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	33
2007/C 141/18	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4723 – Eni/ExxonMobil (Hungarian, Czech and Slovak Package)) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	34
2007/C 141/19	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4623 – Vinci Construction/Solétanche) ⁽¹⁾	35



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/01)

Datum přijetí rozhodnutí	30. 4. 2007
Podpora č.	N 827/06
Členský stát	Německo
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Nationales Innovationsprogramm Wasserstoff- und Brennstoffzellentechnologie
Právní základ	Jährliches Haushaltsgesetz des Bundes, Einzelplan 12, Nationaler Entwicklungsplan
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Výzkum a vývoj
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje 2006 – 5, 2007 – 39, 2008 – 40, 2009 – 40, 2010–2016 – 351 mil. EUR; Celková částka plánované podpory 500 mil. EUR
Míra podpory	80 %
Délka trvání programu	1. 5. 2007-31. 12. 2016
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung 10 Invalidenstraße 44 D-10115 Berlin
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	22. 5. 2007
Podpora č.	N 861/06
Členský stát	Nizozemsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Schoon Fossiel
Právní základ	Kaderwet EZ-Subsidies
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Ochrana životního prostředí
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 60 mil. EUR
Míra podpory	30 %
Délka trvání programu	1. 3. 2007-31. 12. 2009
Hospodářská odvětví	Energetika
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Senternovem, Catharijningsingel 59, 5303 RE Utrecht
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Datum přijetí rozhodnutí	30. 5. 2007
Podpora č.	NN 24/07
Členský stát	Česká republika
Region	Praha
Název (a/nebo jméno příjemce)	Pražská městská bezdrátová síť
Právní základ	Usnesení vlády České republiky č. 105
Název opatření	—
Cíl	—
Forma podpory	—
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 342 mil. CZK
Míra podpory	Opatření nepředstavuje podporu
Délka trvání programu	do 2012
Hospodářská odvětví	Pošty a telekomunikace
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Hlavní město Praha-Magistrát Mariánské náměstí 2 CZ-110 01 Praha 1
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Datum přijetí rozhodnutí	16. 5. 2007
Podpora č.	N 44/07
Členský stát	Dánsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Forlængelse af skibsleveringsfristen på tre år — Odense Stålskibsværft A/S
Právní základ	Lov om midlertidig, kontraktbetinget driftsstøtte til bygning af visse skibstyper
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Podpora ve prospěch smlouvy
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	—
Míra podpory	—
Délka trvání programu	—
Hospodářská odvětví	Stavba lodí
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Erhvervs- og Byggestyrelsen, Økonomi- og Erhvervsministeriet Langelinje Allé 17 DK-2100 København Ø
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Datum přijetí rozhodnutí	10. 5. 2007
Podpora č.	N 48/07
Členský stát	Španělsko
Region	País Vasco
Název (a/nebo jméno příjemce)	Programa de Subvenciones para la Promoción, Difusión, y/o Normalización del Euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación (Convocatoria IKT) en la Comunidad Autónoma Vasca
Právní základ	Borrador del orden de la Consejera de Cultura, por lo que se regula la concesión y se convocan subvenciones para la promoción, difusión, y/o normalización del euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación (Convocatoria IKT)
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Rozvoj odvětví, Zachování kulturního dědictví
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 1 mil. EUR; Celková částka plánované podpory: 1 mil. EUR
Míra podpory	55 %
Délka trvání programu	do 31. 12. 2007
Hospodářská odvětví	Sdělovací prostředky
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Dirección de Promoción del Euskera; Viceconsejería de Política Lingüística; Departamento de Cultura C/ Donostia 1 E-01010 Victoria-Gasteiz, Álava, País Vasco
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Datum přijetí rozhodnutí	30. 4. 2007
Podpora č.	N 149/07
Členský stát	Španělsko
Region	Catalunya
Název (a/nebo jméno příjemce)	Ayudas predoctorales dentro del programa Formación de Investigadores en la Empresa
Právní základ	Resolución EDU/2892/2006, de 4 de septiembre, por la que se aprueban las bases y se abre la convocatoria de ayudas predoctorales dentro del programa Formación de Investigadores en la empresa (FIE) 2006
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Výzkum a vývoj
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 1,1 mil. EUR; Celková částka plánované podpory: 4,42 mil. EUR
Míra podpory	80 %
Délka trvání programu	do 31. 12. 2009
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Generalitat de Catalunya Gran Via de les Corts Catalanes, 639, 2 ^a planta E-08010 Barcelona
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

25. června 2007

(2007/C 141/02)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,3461	RON rumunský lei	3,1799
JPY japonský jen	166,21	SKK slovenská koruna	33,813
DKK dánská koruna	7,4426	TRY turecká lira	1,771
GBP britská libra	0,6735	AUD australský dolar	1,585
SEK švédská koruna	9,2452	CAD kanadský dolar	1,4424
CHF švýcarský frank	1,6538	HKD hongkongský dolar	10,517
ISK islandská koruna	84,36	NZD novozélandský dolar	1,7563
NOK norská koruna	8,004	SGD singapurský dolar	2,07
BGN bulharský lev	1,9558	KRW jihokorejský won	1 247,23
CYP kyperská libra	0,5837	ZAR jihoafrický rand	9,6252
CZK česká koruna	28,718	CNY čínský juan	10,2565
EEK estonská koruna	15,6466	HRK chorvatská kuna	7,3245
HUF maďarský forint	246,84	IDR indonéská rupie	12 162,01
LTL litevský litas	3,4528	MYR malajsijský ringgit	4,6649
LVL lotyšský latas	0,6962	PHP filipínské peso	61,988
MTL maltská lira	0,4293	RUB ruský rubl	34,841
PLN polský zlotý	3,7886	THB thajský baht	43,466

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Pokyny k vnitrostátní regionální podpoře na období 2007–2013 – Národní mapa regionální podpory: Dánsko

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/03)

Státní podpora N 693/06 – DÁNSKO

Národní mapa regionální podpory 1. 1. 2007–31. 12. 2013 ⁽¹⁾

(Schválená Komisí dne 24. 4. 2007)

(REGION NUTS II)	(REGION NUTS III)	Limit regionální investiční podpory ⁽¹⁾ (pro velké podniky)
1. Regiony způsobilé pro podporu podle čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy o ES na celé období 2007–2013		
Læsø Kommune		10 %
Ærø Kommune		10 %
Langeland Kommune		10 %
Lollands Kommune		15 %
Samsø Kommune		10 %
Bornholms Regionskommune		15 %
Frederikshavn Kommune		10 %
Hjørring Kommune		10 %
Morsø Kommune		10 %
Guldborgsund Kommune		15 %
2. Ostrovy způsobilé pro podporu podle čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy o ES na celé období 2007–2013		
Årø		10 %
Agersø		15 %
Anholt		10 %
Avernakø		10 %
Båge		10 %
Barsø		10 %
Bjørnø		10 %
Drejø		10 %
Egholm		10 %
Endelave		10 %
Fur		10 %

⁽¹⁾ Úř. věst. C 54, 4.3.2006, s. 13.

(REGION NUTS II)	(REGION NUTS III)	Limit regionální investiční podpory ⁽¹⁾ (pro velké podniky)
Hjarnø		10 %
Hjortø		10 %
Lyø		10 %
Mandø		10 %
Nekselø		15 %
Omø		15 %
Orø		15 %
Sejerø		15 %
Skarø		10 %
Tunø		10 %
Venø		10 %

3. Regiony způsobilé pro podporu podle čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy o ES na celé období 2007–2013 pouze pro vyšší podpory malým a středním podnikům

	Limit základní podpory ⁽²⁾
Norddjurs Kommune ⁽³⁾	10 %
Tønder Kommune	10 %
Vesthimmerlands Kommune	10 %

4. Regiony způsobilé pro přechodnou podporu podle čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy o ES na období 1. 1. 2007–31. 12. 2008 s limitem podpory ve výši 10 %

Svendborg Kommune ⁽⁴⁾	10 %
Brønderslev-Dronninglund Kommune	10 %
Thisted Kommune	10 %

⁽¹⁾ U investičních projektů se způsobilými náklady nepřesahujícími 50 milionů EUR je tento limit navýšen o 10 procentních bodů v případě středních podniků a o 20 procentních bodů v případě malých podniků, jak je vymezeno v doporučení Komise ze dne 6. května 2003, pokud jde o definici velmi malých, malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36). U velkých investičních projektů se způsobilými náklady přesahujícími 50 milionů EUR je tento limit upraven v souladu s odstavcem 67 Pokynů k regionální podpoře na období 2007–2013.

⁽²⁾ U investičních projektů se způsobilými náklady nepřesahujícími 50 milionů EUR je tento limit v případě středních podniků navýšen o 10 procentních bodů a v případě malých podniků o 20 procentních bodů, jak je vymezeno doporučením Komise ze dne 6. května 2003, pokud jde o definici velmi malých, malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36). Na investiční projekty se způsobilými výdaji přesahujícími 25 milionů EUR nebude poskytnuta žádná podpora.

⁽³⁾ Obec Norddjurs bez ostrova Anholt, který je pro celé období 2007–2013 podporovanou oblastí.

⁽⁴⁾ Obec Svendborg bez ostrovů Drejø, Skarø a Hjortø, které jsou pro celé období 2007–2013 podporovanými oblastmi.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Seznam schválených laboratoří, které podle čl. 8 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) o detergentech jsou způsobilé k provádění zkoušek vyžadovaných podle tohoto nařízení

(2007/C 141/04)

(Poznámka: Tento seznam a jeho budoucí aktualizace budou rovněž dostupné na internetu (1))

Členský stát	Schválené laboratoře
Belgie	<p>BfB Oil Research S.A Rue Phocas Lejeune 10 B-5032 Isnes Tel. (32-81) 58 53 0 Fax (32-81) 58 53 8 bfb@proximedia.be</p> <p>Lisec N.V. Craenevenne 140 B-3600 Genk Tel. (32-89) 36 27 91 Fax (32-89) 35 58 05</p>
Česká republika	<p>Výzkumný ústav organických syntéz a.s. (VUOS) Centrum ekologie, toxikologie a analytiky CZ-532 18 Pardubice-Rybitví Tel. (420) 466 82 31 27 Fax (420) 466 82 24 76 www.vuos.com/</p> <p>BIOTEST Pod Zámkem 279 CZ-281 25 Konarovice Tel. (420) 321 76 60 74 Fax (420) 321 76 60 66</p> <p>BIOPHARM Research Institute of Biopharmacy and Veterinary Drugs Pohoří-Chotouň 55 CZ-254 99 Jílové u Prahy Tel. (420) 241 95 03 83 Fax (420) 241 95 05 03</p> <p>EMPLA, Ekological Laboratory ul. Jana Krusinky CZ-500 02 Hradec Králové Tel. (420) 495 22 07 39 Fax (420) 495 22 07 39 empla@topix.cz</p> <p>INOTEX Štefánikova 1208 CZ-544 01 Dvůr Králové nad Labem Tel. (420) 499 32 01 40 Fax (420) 499 32 01 49 inotex@inotex.cz</p>

(1) http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/legislation/detergents/index_en.htm

Členský stát	Schválené laboratoře
Dánsko	<p>DHI Institut for Vand & Miljø Agern Allé 5 DK-2970 Hørsholm Tlf. (45) 45 16 92 00 Fax (45) 45 16 92 92 dhi@dhigroup.com http://www.dhigroup.com/</p>
Německo	<p>BASF AG Experimentelle Toxikologie und Ökologie Carl-Bosch-Str. 38 D-67056 Ludwigshafen Tel. (49-621) 60-0</p> <p>Bayer Industry Services GmbH & Co. OHG, SUA-PUA I Bayerwerk, Geb. Q, 18-2 D-51368 Leverkusen Tel. (49-214) 30-1</p> <p>SGS Institut Fresenius GmbH Im Maisel 14 D-65232 Taunusstein Tel. (49-6128) 744-0 info@institut-fresenius.de nonfood@institut-fresenius.de</p> <p>IBACON — Institut für Biologische Analytik und Consulting GmbH Arheiliger Weg 17 D-64380 Roßdorf Tel. (49-6154) 69 73 72 Fax (49-6154) 69 73 71 info@ibacon.com</p> <p>Kesla Forschung & Service (GmbH & Co.) KG, Kesla Biolab, Prüflabor für Analytik, Mikrobiologie und Toxikologie Salegaster Chaussee 3 D-06803 Greppin Tel. (49-3493) 751 80 Fax (49-3493) 751 99</p> <p>Dr. U. Noack-Laboratorien Käthe-Paulus-Str. 1 D-31157 Sarstedt Tel. (49-5066) 7067-0 Fax (49-5066) 7067-89 info@noack-lab.de</p> <p>Fraunhofer-Institut für Molekularbiologie und Angewandte Oekologie (IME), Bereich Angewandte Ökologie Auf dem Aberg 1 D-57392 Schmallenberg Tel. (49-2972) 302-0 Fax (49-2972) 302-319 info@ime.fraunhofer.de</p> <p>AQura GmbH Paul-Baumann-Str. 1, D-45764 Marl oder Rodenbacher Chaussee 4, D-63457 Hanau-Wolfgang Tel. (49-2365) 49 21 61 Fax (49-2365) 49 80 21 61 aqura@degussa.com</p> <p>LAUS GmbH Mandelring 47 D-67433 Neustadt a. d. Weinstraße Tel. (49-6321) 35 31 5 Fax (49-6321) 48 05 78</p>
Estonsko	—
Řecko	<p>Γενικό Χημείο του Κράτους, 2ο Τμήμα Χημικών Αθήνας 12 Av Τσόχα, Αμπελόκηποι GR-115 21, Αθήνα Τηλ. (30) 210 64 92 42; 210 64 79 148 Φαξ (30) 210 64 305 70 gxk-bxy@ath.forthnet.gr</p>

Členský stát	Schválené laboratoře
Španělsko	<p>Anàlisi Química INAL, S.C.P. La fàbrica, 1 y 3 E-08190 Sant Cugat Del Vallès (Barcelona) Tel. (34-93) 67 427 14 Fax (34-93) 58 93 217</p>
Francie	<p>ARKEMA — GRL-LPX B.P. 34 F-64170 Artix Tel. (33) 559 92 67 63 Fax (33) 559 92 69 47</p> <p>European Agricultural Services 76, avenue Edouard Millaud F-69290 Craponne Tel. (33) 472 71 52 46 Fax (33) 472 71 52 40</p> <p>GAB France SARL 263, rue du Moulin F-60400 Appilly Tel. (33) 388 08 99 43 Fax (33) 388 08 16 49</p> <p>INERIS Parc technologique Alata — BP 2 F-60550 Verneuil en Halatte Tel. (33) 344 55 67 19 Fax (33) 344 55 67 67</p> <p>SGS Laboratoire Multilab 2 bis, rue Duguay Trouin B.P. 1282 F-76178 Rouen Cedex Tel. (33) 235 07 91 43 Fax (33) 235 07 91 90</p>
Irsko	<p>Agrochemex Ltd Aldham's Farm Research Station, Lawford Mannintree Essex CO11 2NF</p> <p>Battelle UK Ltd Battelle House, Fyfield Business and Research Park, Fyfield Road Ongar Essex CM5 OGZ</p> <p>CEMAS Glendale Park, Ferndale Road North Ascot Berkshire, SL5, 8BJ</p> <p>Covance Laboratories Ltd Otley Road, Harrogate North Yorkshire HG3 1PY</p> <p>Huntingdon Life Sciences Eye Research Centre, Occold, Eye Suffolk, IP23, 7PX</p> <p>SafePharm Laboratories, Ltd Shardlow Business Park London Road Shardlow</p>
Itálie	<p>Chemservice S.r.l. — Controlli e ricerche Via Fratelli Beltrani, 15 I-20026 Novate Milanese (MI) Tel. (39) 02 356 99 61 Fax (39) 02 38 20 14 46 info@chemservice.it</p>

Členský stát	Schválené laboratoře
Kypr	Γενικό Χημείο του Κράτους Κίμωνος 44 CY-1451 Λευκωσία Tel. (357) 22 80 91 70 Fax (357) 22 31 64 34
Lotyšsko	—
Litva	—
Lucembursko	—
Maďarsko	—
Malta	—
Nizozemsko	TNO Chemie Kwaliteit van leven Postbus 360 3700 AJ Zeist Nederland Tel. (31-30) 694 41 44 Fax (31-30) 695 72 24
Rakousko	ARC Seibersdorf research GmbH, Bereich Umwelt- und Lebenswissenschaften, GLP-Prüfstelle A-2444 Seibersdorf Tel. (43) 50550-3540 oder -3501 Fax (43) 50550-3653 UIS Umweltinstitut Synlab GmbH, Institute für Industrie-und Umweltanalytik, GLP-Prüfstelle St Peter Straße 25 A-4021, Linz Tel. (43-732) 6911-3974 Fax (43-732) 6911-3808 oder 6911-63974
Polsko	Biuro do spraw Substancji i Preparatów Chemicznych ul. św. Teresy 8 PL-91-348 Łódź Tel. (48-42) 631 46 79 biuro@chemikalia.gov.pl Zakład Usług i Ekspertyz Analitycznych Instytutu Chemii Przemysłowej im. Profesora Ignacego Mościckiego ul. Rydgiera 8 PL-01-793 Warszawa Tel. (48-22) 633 83 40 Fax (48-22) 633 86 30 Laboratorium Instytutu Przemysłu Organicznego ul. Annopol 6 PL-03-236 Warszawa www.ipo.waw.pl Laboratorium Instytutu Przemysłu Organicznego ul. Doświadczalna 27 PL-43-200 Pszczyna www.ipo-pszczyna.pl
Portugalsko	—
Slovinsko	—

Členský stát	Schválené laboratoře
Slovensko	<p>VUCHT, a.s. Department Analytical Chemistry Nobelova 34 SK-83603 Bratislava Tel. (421-2) 442 50 190 or 317 Fax (421-2) 442 58 558 vucht@vucht.sk</p> <p>VUCHT, a.s. Test Facility of Ecological Department Nobelova 34 SK-83603 Bratislava Tel. (421-2) 442 50 190 or 317 Fax (421-2) 442 58 558 vucht@vucht.sk</p> <p>Slovnaft-VURUP, a.s. Department of Toxicology Vlčie hrdlo SK-82412 Bratislava Tel. (421-2) 405 54 60 Fax (421-2) 452 46 276</p> <p>Ecotoxicological Laboratory Nádražná 36 SK-90028 Ivánka pri Dunaji Tel. (421-2) 45 94 52 23 Fax (421-2) 45 94 37 12 etcba@gtinet.sk</p> <p>VUTCH — CHEMITEX, spol. s.r.o. ul. Jána Milca SK-01168 Žilina Tel. (421-41) 56 22 418 or 419 Fax (421-41) 56 217 04 vutch@nexta.sk</p> <p>VUSAPL, a.s. Testing Laboratory Section Novozámocká 179, PO Box A/50 SK-94901 Nitra Tel. (421-37) 65 01 111 Fax (421-37) 65 13 49</p>
Finsko	—
Švédsko	<p>AnoxKaldnes AB Klosterängsvägen 11A S-226 47 Lund Tel. (46-46) 18 21 50 Fax (46-46) 13 32 01 sweden@anoxkaldnes.com</p>
Spojené království	<p>SafePharm Laboratories Ltd Shardlow Business Park Buxton London Road, Shardlow, Derbyshire DE72 2GD United Kingdom Tel. (44-1332) 79 28 96 Fax (44-1332) 79 90 18</p> <p>Huntingdon Life Sciences (Eye) Eye Research Centre Occold, Eye, Suffolk IP23 7PX Tel. (44-1480) 89 20 00 Fax (44-1480) 89 06 93</p> <p>Covance Laboratories Ltd Otley Road, Harrogate North Yorkshire, HG3 1PY Tel. (44-1423) 84 87 68 Fax (44-1423) 56 95 95</p>

Členský stát	Schválené laboratoře
	<p>Agro Chemical Experimentation Aldham's Farm Research Station Lawford, Manningtree, Essex CO11 2NF Tel. (44-1206) 28 17 03 Fax (44-1206) 28 17 50</p> <p>CEMAS Glendale Park, Ferndale Road North Ascot, Berkshire SL5 8BJ Tel. (44-1344) 88 71 00 Fax (44-1344) 88 71 01 enquiries@cemas.co.uk</p> <p>Battelle UK Ltd Battelle House, Fyfield Business & Research Park Fyfield Road, Ongar, Essex CM5 0GZ Tel. (44-1277) 36 61 00 Fax (44-1277) 36 74 54 info@battelleuk.com</p> <p>Synergy Laboratories Ltd Bolford Street Thaxted, Essex CM6 2PY Tel. (44-1371) 83 18 88 Fax (44-1371) 83 16 22 info@e-synergylabs.com</p> <p>AstraZeneca Brixham Environmental Laboratory Freshwater Quarry, Brixham, Devon TQ5 8BA Tel. (44-1803) 88 42 47 Fax (44-1803) 88 29 74</p>
Členové ESVO	Schválené laboratoře
Norsko	<p>Norsk institutt for vannforskning (NIVA) Postboks 173 Kjelsås N-0411 Oslo Tel. (47-22) 18 51 00 niva@niva.no</p> <p>M-lab AS Postboks 3013 Hillevåg N-4095 Stavanger Tel. (47-51) 90 65 00 ila@m-lab.no</p>

Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům

(2007/C 141/05)

Podpora č.	XA 7016/07		
Členský stát	Španělsko		
Region	La Rioja		
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Programa «Nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones para PYME» (TIP)		
Právní základ	Resolución del Presidente de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, de 17 de marzo de 2006, por la que se aprueban las bases reguladoras del régimen de ayudas del programa «Nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones para PYME» (B.O.R. nº 40 de 23.3.2006). Resolución del Presidente de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, de 5 de marzo de 2007, por la que se aprueba la convocatoria de ayudas de la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva del programa «Nuevas tecnologías de la información y las Comunicaciones para PYME». (B.O.R. nº 33/2007, de 10 de marzo).		
Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku	Režim podpory	Celková roční částka	1,3 milionu EUR
		Zajištěné půjčky	—
	Jednotlivá podpora	Celková výše podpory	—
		Zajištěné půjčky	—
Maximální míra podpory	V souladu s čl. 4 odst. 2 až 6 a článkem 5 nařízení	Ano	
Datum uskutečnění	Od 10. 3. 2007		
Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory	Do 31. 12. 2008		
Cíl podpory	Podpora malým a středním podnikům	Ano	
Dotčená hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro státní podpory malým a středním podnikům	Ne	
	Podpora omezená pro určitá odvětví	Ano	
	— Těžba uhlí		
	— Všechna zpracovatelská odvětví		
	nebo		
	Ocelářství		
	Stavba lodí		
	Syntetická vlákna		
	Motorová vozidla		
	Ostatní zpracovatelský průmysl		
	— Zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh	Ano	
	— Všechny služby		
	nebo		
	Dopravní služby		
	Finanční služby		
Ostatní služby			
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja (Gobierno de La Rioja) Muro de la Mata 13/14 E-26071 Logroño		
Jednotlivé podpory velké výše	V souladu s článkem 6 nařízení	Ano	

Podpora č.	XA 7017/07		
Členský stát	Španělsko		
Region	La Rioja		
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Programa de fomento de la innovación a la gestión de empresas		
Právní základ	Resolución del Presidente de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, de 11 de febrero de 2005, por la que se aprueban las bases reguladoras de la entidad (B.O.R. nº 24 de 17.2.2005). Resolución del Presidente de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, de 5 de marzo de 2007, por la que se aprueba la convocatoria de ayudas de la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva a la innovación a la gestión de empresas (B.O.R. nº 33/2007, de 10 de marzo).		
Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku	Režim podpory	Celková roční částka	500 000 EUR
		Zajištěné půjčky	—
	Jednotlivá podpora	Celková výše podpory	—
		Zajištěné půjčky	—
Maximální míra podpory	V souladu s čl. 4 odst. 2 až 6 a článkem 5 nařízení	Ano	
Datum uskutečnění	Od 10. 3. 2007		
Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory	Do 31. 12. 2008		
Cíl podpory	Podpora malým a středním podnikům	Ano	
Dotčená hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro státní podpory malým a středním podnikům	Ano	
	Podpora omezená pro určitá odvětví		
	— Těžba uhlí		
	— Všechna zpracovatelská odvětví		
	nebo		
	Ocelářství		
	Stavba lodí		
	Syntetická vlákna		
	Motorová vozidla		
	Ostatní zpracovatelský průmysl		
	— Zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh	Ano	
	— Všechny služby		
	nebo		
	Dopravní služby		
	Finanční služby		
Ostatní služby			
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja		
	Muro de la Mata 13-14 E-26071 Logroño		
Jednotlivé podpory velké výše	V souladu s článkem 6 nařízení	Ano	

Podpora č.	XA 7018/07		
Členský stát	Španělsko		
Region	La Rioja		
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Elaboración de protocolos familiares de las empresas		
Právní základ	Resolución del Presidente de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, de 11 de febrero de 2005, por la que se aprueban las bases reguladoras de la entidad (B.O.R. nº 24 de 17.2.2005). Resolución del Presidente de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, de 5 de marzo de 2007, por la que se aprueba la convocatoria de ayudas de la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva a la elaboración de protocolos familiares de las empresas (B.O.R. nº 33/2007, de 10 de marzo).		
Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku	Režim podpory	Celková roční částka	150 000 EUR
		Zajištěné půjčky	—
	Jednotlivá podpora	Celková výše podpory	—
		Zajištěné půjčky	—
Maximální míra podpory	V souladu s čl. 4 odst. 2 až 6 a článkem 5 nařízení	Ano	
Datum uskutečnění	Od 10. 3. 2007		
Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory	Do 31. 12. 2008		
Cíl podpory	Podpora malým a středním podnikům	Ano	
Dotčená hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro státní podpory malým a středním podnikům	Ano	
	Podpora omezená pro určitá odvětví		
	— Těžba uhlí		
	— Všechna zpracovatelská odvětví		
	nebo		
	Ocelářství		
	Stavba lodí		
	Syntetická vlákna		
	Motorová vozidla		
	Ostatní zpracovatelský průmysl		
	— Zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh	Ano	
	— Všechny služby		
	nebo		
	Dopravní služby		
Finanční služby			
Ostatní služby			
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja Muro de la Mata 13-14 E-26071 Logroño		
Jednotlivé podpory velké výše	V souladu s článkem 6 nařízení	Ano	

Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů

(2007/C 141/06)

Číslo podpory: XA 56/07

Členský stát: Španělsko

Region: Comunidad Autónoma de Andalucía

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Subvenciones destinadas a la mejora de la producción y de la calidad de los plantones de hortalizas y de las plantas de vivero, y se efectúa su convocatoria para 2007

Právní základ: „Proyecto de orden por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones destinadas a la mejora de la producción y de la calidad de los plantones de hortalizas y de las plantas de vivero, y se efectúa su convocatoria para 2007“

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 2 730 000 EUR

Maximální míra podpory:

Na způsobilé investice nebo práce může být poskytnuta podpora do maximální výše 35 % v případě samostatných producentů (fyzické nebo právnické osoby), sdružení producentů (fyzické nebo právnické osoby, veřejné nebo soukromé bez právní subjektivity) a majetkových společenství a do výše 40 % v případě sdružení výrobních podniků (zemědělské družstevní společnosti a zemědělská zpracovatelská sdružení)

Datum uskutečnění: Jeden měsíc od zveřejnění právního předpisu v Úředním věstníku samosprávné oblasti Andalusie

Doba trvání režimu podpory nebo jednotlivé podpory: 1 rok. Plánované datum poslední splátky je 31. prosince 2007

Cíl podpory: Tato podpora je zaměřena na zlepšení jakosti produkce sazenic zeleniny a rostlin v pěstitelských školkách a je určena pro producenty rostlin v pěstitelských školkách a sazenic zeleniny. Řadí se tak do kategorie „investic do zemědělských podniků“ uvedené v článku 4 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006.

Způsobilé koncepty uvedené v článku 7 návrhu nařízení samosprávné oblasti splňují kritéria stanovená v čl. 4 odst. 4 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 a týkají se těchto činností:

1) Za účelem zlepšení jakosti produkce rostlin v pěstitelských školkách je možné poskytovat podpory na investice a práce, které zahrnují:

a) získání a zkoušky nových odrůd a klonů druhů nebo skupin druhů, které byly schváleny zvláštním certifi-

kačním právním předpisem, jakož i výsadbu mateřských rostlin zapsaných alespoň jako certifikovaná kategorie druhů nebo skupin druhů schválených zvláštním certifi-kačním právním předpisem;

b) laboratoř pro sanitární a odrůdové analýzy, jakož i provádění těchto analýz na vlastní náklady nebo prostřednictvím třetích osob;

c) zařízení, stavby a vybavení pro proces produkce sazenic, jakož i zlepšování stávajících zařízení, staveb a vybavení;

d) investice určené na odstranění a/nebo využití odpadů znečišťujících životní prostředí, jakož i provádění a certifikace programů pro zajištění jakosti podle norem ISO 9000 a životního prostředí podle norem ISO 14000;

e) investice určené na zlepšení zařízení a staveb pro produkci rostlin v pěstitelských školkách po rostlinolékařské stránce;

f) automatizaci a digitalizaci výrobních postupů.

2) Za účelem zlepšení jakosti a produkce sazenic zeleniny a množitelského materiálu zeleniny kromě semen je možné poskytovat podporu na investice a práce, které zahrnují:

a) zařízení a stavby, v nichž probíhá proces produkce sazenic zeleniny, jakož i zlepšování stávajících zařízení a staveb, a zejména zařízení a stavby, v nichž probíhá proces setby, klíčení, hnojení a zavlažování, klimatizace a kontroly životního prostředí;

b) investice určené na zlepšení zařízení a staveb pro produkci sazenic zeleniny po rostlinolékařské stránce;

c) laboratoř pro sanitární a odrůdové analýzy, jakož i provádění těchto analýz na vlastní náklady nebo prostřednictvím třetích osob;

d) investice určené na odstranění a/nebo využití odpadů znečišťujících životní prostředí, jakož i provádění a certifikace programů pro zajištění jakosti podle norem ISO 9000 a životního prostředí podle norem ISO 14000;

f) automatizaci a digitalizaci výrobních postupů.

3) Za účelem podpory používání sazenic zeleniny a rostlin v pěstitelských školkách certifikované kategorie, přičemž tyto činnosti provádějí výhradně nezisková sdružení producentů sazenic zeleniny a rostlin v pěstitelských školkách, se může poskytovat podpora na investice a práce, které zahrnují:

a) rozšiřování trhu a tržní studie zaměřené na sazenice zeleniny a na rostliny v pěstitelských školkách certifikované kategorie;

- b) zkoušky nových odrůd a klonů druhů nebo skupin druhů, které byly schváleny zvláštním certifikačním právním předpisem.

Nejsou způsobilé tyto koncepty:

Podporu uvedenou v tomto nařízení nebude možné poskytovat na tyto investice:

- a) přípojky vysokého napětí na elektrifikaci;
- b) hloubení studen nebo zachycování vody v nich;
- c) regulační nádrže a skladování vody na zavlažování;
- d) přístupové cesty k zařízením;
- e) kancelářské budovy a jejich zařízení, kromě počítačového vybavení;
- f) stroje k běžnému použití a nářadí všeobecně;
- g) daně a poplatky, které mohou nebo nemusí být příjemci vráceny;
- h) finanční náklady spojené s investicemi;
- i) investice provedené do použitého zařízení;
- j) investice, které se podle právních předpisů Společenství, státu nebo samosprávné oblasti nepovažují za způsobilé.

Návrh nařízení splňuje požadavky čl. 18 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006

Dotčená hospodářská odvětví: Rostlinná výroba: produkce rostlin v pěstitelských školkách a produkce sazenic zeleniny

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Consejería de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía
Tabladilla s/n
E-41071 Sevilla

$$\text{podpora} = \text{průměrná produkce} \times \text{průměrná cena} \times (\% \text{ škod} - 20 \%)$$

Při výpočtu škod se použije produkce sklizená v roce, ve kterém nastaly nepříznivé klimatické podmínky, vzhledem k průměru z posledních tří let. Tedy:

$$\% \text{ škod} = \frac{\text{průměrná produkce} - \text{sklizená produkce}}{\text{průměrná produkce}} \times 100$$

Uplatňuje se úplné osvobození 20 % aby bylo zaručeno, že maximální výše podpory nepřekročí 80 % ztrát.

Z vypočítané částky podpory se odečtou náklady zajištěné příslušnými pojišťovnami, které se týkají ostatních rizik, na která se pojištění vztahuje

Datum uskutečnění: Podporu je možné poskytovat od vstupu nařízení v platnost nejdéle šest měsíců po tomto datu

Cíl podpory: Cílem této podpory je poskytnout náhradu zemědělcům pěstujícím víno určené pro výrobu stolního vína v samosprávné oblasti Murcia, kteří utrpěli vážné ztráty na produkci následkem silných dešťů v listopadu 2006.

Doba zrání vína určeného pro výrobu stolního vína v roce 2006 se prodloužila kvůli klimatickým podmínkám, které v této oblasti nastaly. V důsledku toho proběhla sklizeň později než v běžných letech.

Adresa internetových stránek: <http://www.cap.junta-andalucia.es>

Další údaje: Účelem této přílohy je zabezpečit soulad s ustanovením čl. 3 odst. 2, pokud jde o předložení souhrnných informací uvedených v čl. 20 odst. 1.

Directora General de la Producción Agraria
Fdo.: Judit Anda Ugarte

Číslo podpory: XA 57/07

Členský stát: Španělsko

Region: —

Název režimu podpory: Orden por la que se establecen las bases reguladoras y se aprueba la convocatoria de ayudas para reparar los daños causados en uva de mesa por las lluvias generalizadas durante el otoño de 2006 en la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia

Právní základ: „Orden APA/.../2007, de ... de abril, por la que se establecen las bases reguladoras y se aprueba la convocatoria de ayudas para reparar los daños causados en uva de mesa por las lluvias generalizadas durante el otoño de 2006 en la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia“

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory: 1 500 000 EUR (v roce 2007)

Maximální míra podpory: Maximální míra podpory nepřesáhne 80 % zaznamenaných ztrát způsobených nepříznivými klimatickými podmínkami. Podpora se vypočítá pro každý podnik jednotlivě.

Při výpočtu podpory se zohlední toto:

Zemědělské pojištění nabízí záruky proti riziku dešťů do 31. října, což je za normálních okolností období sklizně, avšak vzhledem k prodloužení doby zrání nebylo víno ve dnech, kdy deště nastaly (začátek listopadu), ještě sklizeno, protože nedosáhlo optimální fyziologické zralosti.

Silné deště proto způsobily vážné škody na produkci (běžný výskyt popraskaných bobulí a rozšíření kyselé hniloby a dalších druhotných hnilob s přítomností plísně šedé), na které se zemědělské pojištění nevztahuje, protože pojistné období v době vzniku škody již skončilo. Uvedené ztráty tedy nebylo možno pokrýt pojistkami, které zemědělci uzavřeli.

Je tedy nutné stanovit podporu určenou k náhradě škod způsobených dešti na produkci, které, přestože byly pojištěné, nebylo možné kontrolovat nebo zaručit jiným způsobem.

Tato podpora se stanoví podle článku 11 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006, týkajícího se „Podpory na ztráty způsobené nepříznivými klimatickými jevy“, v souladu s ustanoveními odstavců 2, 6, 9 a 10

Dotčená odvětví: Tato podpora je určena pro odvětví produkce stolního vína v samosprávné oblasti Murcia

Orgán poskytující podporu:

Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA),
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Miguel Ángel, 23 — 5^a planta
E-28010 Madrid

Adresa internetových stránek: enesa@mapya.es

Další informace: —

Madrid, abril de 2007
El Director
Fdo.: Fernando J. Burgaz Moreno

Číslo podpory: XA 58/07

Členský stát: Španělsko

Region: Andalucía

Název režimu podpory: Subvenciones a las explotaciones del olivar gravemente afectadas por las heladas en los meses de enero, febrero y marzo de 2005, en el marco del Plan especial para la capacidad reproductiva del olivar

Právní základ: „Orden que modifica la Orden de 20 de noviembre de 2006, por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a las explotaciones del olivar gravemente afectadas por las heladas en los meses de enero, febrero y marzo de 2005, en el marco del Plan especial para la recuperación de la capacidad productiva del olivar, y se efectúa su convocatoria.“

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory:

Plán podpory na tři roky s tímto rozpočtem:

Rok	Celkové odhadované výdaje v rámci plánu podpory (EUR)
2007	32 434 191
2008	22 377 659
2009	13 922 346
TOTAL	68 734 196

Tento rozpočet je z 50 % financován samotnou místní správou Andalusie a zbývajících 50 % hradí státní správa

Maximální míra podpory:

V souladu s článkem 6.4 nařízení výše pomoci, včetně případů kumulace s jinými režimy veřejné podpory, v žádném případě nepřekročí procentní podíl uvedený v čl. 11 odst. 2 nařízení výjimce (ES) č. 1857/2006. (80 %).

Výše kompenzační podpory v ročních splátkách závisí na provedených činnostech a vypočítá se na základě této tabulky:

Činnosti	2007 (EUR/ha)	2008 (EUR/ha)	2009 (EUR/ha)
Intenzivní prořezávání	2 250		
Silné prořezávání	2 363	2 137	
Křížové prořezávání	2 480	2 356	1 914
Základní prořezávání	3 029	2 992	2 979
Opětovné osázení	700	675	625

Podpora nesmí v žádném případě přesáhnout míru 80 % poklesu příjmů z prodeje produktu způsobeného mrazem a v rámci tohoto omezení nesmí rovněž přesáhnout částku 63 000 EUR, pokud jde o regenerační činnosti, na ploše maximálně 7 ha a částku 6 000 EUR, pokud jde o činnosti spojené s opětovným osázením, na ploše maximálně 3 ha

Datum uskutečnění: Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku místní správy Andalusie. Předpokládá se, že nařízení se v souladu s článkem 20 nařízení (ES) č. 1857/2006 zveřejní deset dnů po předložení této přílohy Komisi.

Tato podpora je v souladu s požadavkem čl. 11 odst. 10 nařízení o výjimkách, podle něhož musejí být režimy podpory zavedeny do tří let od vzniku výdajů nebo ztrát

Doba trvání režimu podpory: Doba trvání tohoto režimu podpory je tři roky a režim tudíž bude v platnosti během rozpočtových roků 2007, 2008 a 2009. Tato podpora je rovněž v souladu s požadavkem čl. 11 odst. 10 nařízení o výjimkách, podle kterého se podpora musí vyplatit do čtyř let od vzniku výdajů nebo ztrát

Cíl podpory: Podpora pro malé a střední podniky na základě nepříznivého klimatického jevu: mrazů v měsících lednu, únoru a březnu 2005.

V tomto smyslu se poskytuje podpora na část poklesu příjmů podniků vlastnících olivové sady, které byly postiženy výše zmíněnými mrazy, v důsledku provádění těchto činností:

- Intenzivní prořezávání: rozumí se činnosti prováděné na olivovníku v důsledku škod způsobených mrazem, spočívající v odstranění terciárních a některých sekundárních větví pomocí prořezávání.
- Silné prořezávání: činnosti prováděné na olivovníku v důsledku škod způsobených mrazem, spočívající v odstranění různých sekundárních a některých primárních větví pomocí prořezávání.

- Křížové prořezávání: činnosti prováděné na olivovníku v důsledku škod způsobených mrazem, spočívající v odstranění všech primárních větví.
- Základní prořezávání: činnosti prováděné na olivovníku v důsledku škod způsobených mrazem, spočívající ve zkrácení kmene nebo kmenů stromu v maximální výšce 40 centimetrů od země.
- Opětovné osázení: činnosti prováděné na olivovníku v důsledku škod způsobených mrazem, spočívající ve vytažení kořene mrtvého stromu a zasazení nové sazenice. Náklady na pořízení nové sazenice olivovníku zasazené nebo určené k zasazení nejsou do podpory zahrnuty

Dotčená odvětví: Primární odvětví produkce oleje (podniky pěstující olivovníky)

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Consejería de Agricultura y Pesca
Avda. Tabladilla s/n
E-41013 Sevilla

Adresa internetových stránek: <http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal/opencms/portal/portada.jsp>

Další údaje: V souladu s čl. 11 odst. 7 nařízení o výjimkách byly mrazy v lednu, únoru a březnu 2007 uznány jako nepříznivý klimatický jev srovnatelný s přírodní katastrofou královskou zákonnou vyhláškou 1/2005 ze dne 4. února 2005, kterou se přijímají neodkladná opatření na zmírnění škod způsobených mrazem v měsíci lednu 2005 zemědělskému odvětví.

V důvodové zprávě zmíněné královské vyhlášky se výslovně uvádí, že „rozsah způsobených škod představuje situaci srovnatelnou s přírodní katastrofou podle směrnic Společenství o státních podporách zemědělskému odvětví a umožňuje veřejným orgánům okamžitě přijmout opatření na zmírnění škod, vedoucí k postupnému obnovení normální hospodářské situace v zasažených oblastech.“

Poté se prostřednictvím královské zákonné vyhlášky 6/2005 ze dne 8. dubna 2005, kterou se stanoví provádění královské zákonné vyhlášky 1/2005, uvádí, že „královská zákonná vyhláška 1/2005 ze dne 4. února 2005, kterou se přijímají neodkladná opatření na zmírnění škod způsobených mrazem v měsíci lednu 2005 zemědělskému odvětví, se uplatní na škody způsobené mrazem, které nastaly během měsíců února a března 2005.“

La Secretaria General de Agricultura, Ganadería y Desarrollo rural
Teresa Sáez Carrascosa

Číslo XA: XA 59/07

Členský stát: Rakousko

Region: Niederösterreich

Název režimu podpory nebo názvu podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Richtlinie für die Förderung der Qualitätsverbesserung der Niederösterreichischen Rinderzucht — „NÖ — Genetik Programm“

Právní základ: NÖ Landwirtschaftsgesetz

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: až 600 000 EUR ročně

Maximální míra podpory: nejvýše 80 % nákladů

Datum uskutečnění: květen 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: do prosince 2013

Cíl podpory: Podporovat rakouská sdružení pro chov skotu, pokud jde o náklady na vedení a průběžnou aktualizaci plemenných knih a na poradenství příslušných provozů při řízení podniku a řízení kvality. Podpora se dále zaměřuje na organizaci a vlastní uspořádání veletrhů a výstav kvalitního plemenného skotu.

Směrnice vychází z článku 15 (Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství) a článku 16 (Podpora odvětví živočišné výroby)

Dotčená hospodářská odvětví: chov skotu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Amt der Niederösterreichischen Landesregierung
Abteilung Landwirtschaftsförderung LF3
Landhausplatz 1
A-3109 St. Pölten

Internetová adresa: <http://www.noegv.at/>

Další údaje: —

Číslo podpory: XA 63/07

Členský stát: Lotyšsko

Region: —

Název režimu podpory nebo názvu podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Atbalsta shēma „Atbalsts apdrošināšanas prēmiju daļējai segšanai“

Právní základ: Ministru kabineta 2007. gada 23. janvāra noteikumi Nr. 78 „Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2007. gadā un tā piešķiršanas kārtību“ 10. pielikuma I. atbalsta programma

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková částka v rámci režimu podpory v roce 2007: 200 000 LVL

Maximální míra podpory: Podpora je poskytována ve výši 50 % nákladů na smlouvy uzavřené mezi pojišťovnami a pojištěnci do maximální výše 25 LVL na jednotku (hektar nebo dobytčí jednotku), 50 LVL na brambory a zeleninu a 150 LVL na ovocné stromy a bobuloviny

Datum uskutečnění: 1. dubna 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 30. prosince 2007

Cíl podpory: Cílem podpory je snížit riziko rostlinné a živočišné výroby částečným vyrovnáním nákladů na uzavření pojištění.

Opatření jsou v souladu s článkem 12 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006

Dotčená hospodářská odvětví: Podpora je určena malým a středním podnikům působícím v zemědělství. Podpora je určena pro odvětví rostlinné a živočišné výroby

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
LV-1981 Rīga

Internetová adresa: www.zm.gov.lv

Další informace: —

Rozhodnutí Francie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu mezi Agen a Paříží

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/07)

1. Na základě čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství⁽¹⁾ rozhodla Francie o změně závazků veřejné služby na pravidelnou leteckou dopravu mezi letištěm v Agen (La Garenne) a v Paříži (Orly). Tyto závazky nahrazují závazky zveřejněné v *Úředním věstníku Evropských společenství* C 18 ze dne 22.1.2002.

2. Jedná se o tyto závazky veřejné služby:

Minimální četnost

Služby musí být provozovány, s výjimkou svátků a během čtyř po sobě následujících týdnů mezi 15. červencem a 10. zářím, v rozsahu nejméně:

- dvou každodenních zpátečních letů ráno a večer, od pondělí do pátku včetně, 225 dní ročně;
- jeden zpáteční let v neděli, čtyřicet pětkrát za rok.

Služby musí být provozovány bez mezipřistání mezi letištěm v Agen (La Garenne) a letištěm v Paříži (Orly).

Typy používaných letadel

Služby musí být poskytovány v přetlakových letadlech s turbovrtulovým nebo reaktivním motorem s minimální kapacitou třiceti sedadel.

Letový řád

Letové řády musí během týdne umožnit cestujícím, kteří cestují ze služebních důvodů, vykonat během dne zpáteční let z letiště v Agen (La Garenne) s časovým rozpětím nejméně osmi hodin v Paříži.

Obchodní politika

Společnost musí zajistit prodej letů nejméně jedním počítačovým rezervačním systémem, do kterého budou mít přístup cestovní kanceláře.

Kontinuita služby

S výjimkou případů vyšší moci nesmí počet zrušených letů v důsledku zavinění ze strany dopravce překročit za rok 3 % z počtu plánovaných letů. Kromě toho smí dopravce provozování dopravy přerušit pouze po předchozím oznámení učiněném nejméně šest měsíců předem.

Dopravcům Společenství se sděluje, že nedodržování závazků veřejné služby při provozování dopravy může vést ke správním a/nebo soudním sankcím.

3. Oznamuje se, že na letišti v Paříži (Orly) jsou pro pravidelné spojení do Agen letištní časy vymezeny podle článku 9 nařízení Rady (EHS) č. 95/93 ze dne 18. ledna 1993 o společných pravidlech pro přidělování letištních časů na letištích Společenství⁽²⁾. Dopravci, které tato trasa zajímá, mohou veškeré informace týkající se přidělování letištních časů získat u koordinátora pařížských letišť.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 240, 24.9.1992, s. 8.

⁽²⁾ Úř. věst. L 14, 22.1.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Komise (ES) č. 793/2004 (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 50).

**Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92
Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na
trasách Crotone – Řím – Milán**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/08)

Na základě čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství⁽¹⁾ rozhodla italská vláda o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Crotone – Řím – Milán, zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* C 225, 14.9.2005, s. 13, které se týkají bodu 2.5 o sazbách platných pro výše zmíněné letecké trasy.

V souladu s bodem 2.5 písm. b) o závazcích veřejné služby se sazby mění takto:

Trasa	Nová sazba
Crotone – Řím nebo zpět	74 EUR
Crotone – Milán nebo zpět	105 EUR

Jiné náležitosti týkající se závazků veřejné služby zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* C 225, 14.9.2005, s. 13 se nemění.

(¹) Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 8.

**Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92
Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na
trasách Pantelleria – Palermo, Lampedusa – Palermo, Lampedusa – Katánie, Lampedusa – Řím,
Pantelleria – Řím**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/09)

Na základě čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství ⁽¹⁾ rozhodla italská vláda o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Pantelleria – Palermo, Lampedusa – Palermo, Lampedusa – Katánie, Lampedusa – Řím, Pantelleria – Řím. Závazky byly zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* C 305, 14.12.2006, s. 13, včetně bodu 2.4 o sazbách platných pro výše zmíněné letecké trasy.

V souladu s bodem 2.4 písm. b) závazků se sazby mění takto:

Trasa	Nová sazba
Pantelleria – Palermo nebo vice versa	32 EUR
Lampedusa – Palermo nebo vice versa	34 EUR
Lampedusa – Catania nebo vice versa	34 EUR
Lampedusa – Řím nebo vice versa	66 EUR
Pantelleria – Řím nebo vice versa	66 EUR

Jiné náležitosti týkající se závazků veřejné služby zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* C 305, 14.12.2006, s. 13 se nemění.

(¹) Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 8.

**Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92
Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na
trase Pantelleria – Trapani**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/10)

Na základě čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství⁽¹⁾ rozhodla italská vláda o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trase Pantelleria – Trapani, zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* C 112, 12.5.2006, s. 4, které se týkají bodu 2.4 o sazbách platných pro výše zmíněnou leteckou trasu.

V souladu s bodem 2.4 písm. b) závazků se sazby mění takto:

Trasa	Nová sazba
Pantelleria – Trapani nebo vice versa	26 EUR

Jiné náležitosti týkající se závazků veřejné služby zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* C 112, 12.5.2006, s. 4 se nemění.

(¹) Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 8.

**Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92
Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na
trasách Alghero – Řím, Alghero – Milán, Cagliari – Řím, Cagliari – Milán, Olbia – Řím a Olbia –
Milán**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/11)

Na základě čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství ⁽¹⁾ rozhodla italská vláda o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Alghero – Řím, Alghero – Milán, Cagliari – Řím, Cagliari – Milán, Olbia – Řím a Olbia – Milán. Závazky byly zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* C 72, 24.3.2006, s. 4, včetně bodu 4.1 o sazbách platných pro výše zmíněné letecké trasy.

V souladu s bodem 4.5 závazků se sazby mění takto:

Trasa	Maximální hodnota zvýhodněné letenky	Maximální hodnota nezvýhodněné letenky
Alghero – Řím nebo vice versa	46 EUR	102 EUR
Alghero – Milán nebo vice versa	56 EUR	117 EUR
Cagliari – Řím nebo vice versa	46 EUR	102 EUR
Cagliari – Milán nebo vice versa	56 EUR	117 EUR
Olbia – Řím nebo vice versa	46 EUR	102 EUR
Olbia – Milán nebo vice versa	56 EUR	117 EUR

Jiné náležitosti týkající se závazků veřejné služby zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* C 72, 24.3.2006, s. 4 se nemění.

(¹) Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 8.

**Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92
Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na
trasách Alghero – Boloňa, Alghero – Turín, Cagliari – Boloňa, Cagliari – Turín, Cagliari – Florencie,
Cagliari– Verona, Cagliari – Neapol, Cagliari – Palermo, Olbia – Boloňa a Olbia – Verona**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/12)

Na základě čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství ⁽¹⁾ rozhodla italská vláda o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Alghero – Boloňa, Alghero – Turín, Cagliari – Boloňa, Cagliari – Turín, Cagliari – Florencie, Cagliari– Verona, Cagliari – Neapol, Cagliari – Palermo, Olbia – Boloňa a Olbia – Verona. Závazky byly zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* C 93, 21.4.2006, s. 13, včetně bodu 4.1 o sazbách platných pro výše zmíněné letecké trasy.

V souladu s bodem 4.5 závazků se sazby mění takto:

Trasa	Maximální hodnota zvýhodněné letenky	Maximální hodnota nezvýhodněné letenky
Alghero – Boloňa nebo vice versa	56 EUR	99 EUR
Alghero – Turín nebo vice versa	56 EUR	99 EUR
Cagliari – Boloňa nebo vice versa	56 EUR	99 EUR
Cagliari – Turín nebo vice versa	56 EUR	99 EUR
Cagliari – Florencie nebo vice versa	56 EUR	99 EUR
Cagliari – Verona nebo vice versa	56 EUR	99 EUR
Cagliari – Neapol nebo vice versa	56 EUR	99 EUR
Cagliari – Palermo nebo vice versa	56 EUR	99 EUR
Olbia – Boloňa nebo vice versa	56 EUR	99 EUR
Olbia – Verona nebo vice versa	56 EUR	99 EUR

Jiné náležitosti týkající se závazků veřejné služby zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* C 93, 21.4.2006, s. 13 se nemění.

(¹) Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 8.

**Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92
Rozhodnutí Itálie o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na
trasách Trapani – Řím, Trapani – Milán, Trapani – Bari a Trapani – Cagliari**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/13)

Na základě čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství ⁽¹⁾ rozhodla italská vláda o změně závazků veřejné služby uložených na pravidelnou leteckou dopravu na trasách Trapani – Řím, Trapani – Milán, Trapani – Bari a Trapani – Cagliari. Závazky byly zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* C 150, 28.6.2006, s. 48, včetně bodu 2.4 o sazbách platných pro výše zmíněné letecké trasy.

V souladu s bodem 2.4 písm. b) závazků se sazby mění takto:

Trasa	Nová sazba
Trapani – Řím nebo vice versa	67 EUR
Trapani – Milán nebo vice versa	84 EUR
Trapani – Bari nebo vice versa	56 EUR
Trapani – Cagliari nebo vice versa	67 EUR

Jiné náležitosti týkající se závazků veřejné služby zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* C 150, 28.6.2006, s. 48 se nemění.

(¹) Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 8.

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ POSTUPY

EVROPSKÝ PARLAMENT

Sdělení Evropského parlamentu: provoz sportovního centra

(2007/C 141/14)

Evropský parlament hledá

PROVOZOVATELE

pro své Sportovní centrum, které se nachází v budovách EP v Bruselu.

Smlouva o provozování centra, již bude předcházet rekonstrukce a rozšíření stávajícího centra, bude uzavřena na období pěti let a bude moci být dvakrát prodloužena, vždy o jeden rok.

Centrum musí být provozováno v souladu s normami pro životní prostředí EMAS. Podle aktuálního harmonogramu by provoz měl být zahájen v prvním čtvrtletí roku 2009.

Potenciální uživatelé centra představují 40 000 osob (zaměstnanci/členové všech institucí EU v Bruselu).

Toto sportovní centrum (nacházející se na podlažích -1 až -5 budovy ASP) má rozlohu zhruba 2 300 m², je plně vybavené a bude se skládat ze dvou částí:

- z části „Cvičení a fitness“ (která již existuje, avšak bude renovována), v níž bude sál s posilovacími stroji, tělocvična, ženské a mužské šatny, sprchy a dva kurty na squash,
- z části „Vodní aktivity a relaxace“ (bude vybudována), v níž budou bazény vhodné pro cvičení ve vodě, parní lázně, dvě sauny a odpočinkové zóny.

Plánovaná otevírací doba centra je následující:

- od pondělí do pátku včetně od 7:30 hodin do 21:30 hodin
- o víkendech od 9:30 hodin do 18:30 hodin

49 týdnů v roce.

Vstupné i cenu předplatného stanoví řídicí výbor složený ze zástupců institucí a uživatelů a provozovatele.

Provozovatel ponese provozní náklady centra (úklid, elektřina, voda, topení, údržba, pojištění atd.) a každoročně uhradí poplatek za jeho provozování. Rovněž zajistí údržbu zařízení a vybavení a jeho obnovení.

Provozovatelem se může stát i sdružení hospodářských subjektů.

Úplnou a podrobnou dokumentaci k centru, podmínky jeho provozu i kritéria výběru nabídek lze získat na základě písemné žádosti od 16. července do 3. září 2007 na adrese:

Parlement européen — Unité „Prévention et bien-être au travail“, KAD 03B001, L-2929 Luxembourg

nebo e-mailem:

upbt@europarl.europa.eu

Prezentace projektu a povinná návštěva dotyčných prostor proběhnou dne 14. září 2007 v 10:30 hodin. Místem setkání bude vchod do budovy Altiero Spinelli (ASP, Rue Wiertz, B-1047 Brusel).

Dokumentace zájemců musí být zaslána nejpozději **8. října 2007** na adresu:

Parlement européen — Unité „Prévention et bien-être au travail“, KAD 03B001, L-2929 Luxembourg.

POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc č. COMP/M.4728 – Red & Black/Valentino Fashion Group)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 141/15)

1. Komise dne 19. června 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Red & Black Lux S.À.R.L. („Red & Black“, Lucembursko), ovládaný fondem Permira IV („P IV“, Guernsey, Normanské ostrovy), který je zcela ovládan podnikem Permira Holdings Limited („PHL“, Guernsey, Normanské ostrovy), získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady kontrolu nad celým podnikem Valentino Fashion Group S.p.A. („Valentino Group“, Itálie), a to nákupem akcií daného podniku.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku PHL: investice do podniků na všech stupních rozvoje a v různých odvětvích trhu,
- podniku Red & Black: společnost založená výhradně pro účely dané transakce,
- podniku Valentino Group: holdingová společnost skupiny podniků činných především v oblasti návrhů, výroby a velkoobchodní distribuce dámských a pánských luxusních oděvů a souvisejících doplňků.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny ve lhůtě deseti dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem na čísla (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44 či poštou s uvedením spisové značky COMP/M.4728 – Red & Black/Valentino Fashion Group na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc č. COMP/M.4477 – SES Astra/Eutelsat/JV)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/16)

1. Komise dne 20. června 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 a na základě postoupení podle čl. 4 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik SES Astra S.A. („Astra“, Lucembursko) a podnik Eutelsat S.A. („Eutelsat“, Francie) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií společnou kontrolu nad nově založenou společností vytvářející společný podnik.
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Astra: satelitní vysílání a vysílací řešení televizních a rozhlasových programů, přístupu k internetu a síťových služeb,
 - podniku Eutelsat: provozovatel satelitu pro vysílací a širokopásmové služby,
 - společného podniku: poskytování infrastruktury pro vysílání multimediálního obsahu do mobilních zařízení a pro dvousměrnou hlasovou a datovou komunikaci.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4477 – SES Astra/Eutelsat/JV na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc č. COMP/M.4767 – Montagu/Unifeeder)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/17)

1. Dne 19. června 2007 Komise obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Montagu Private Equity LLP („MPE“, Spojené království) ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady získává převodem akcií výlučnou kontrolu nad podnikem Unifeeder A/S („Unifeeder“, Dánsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku MPE: investor v oblasti kapitálových investic na evropských trzích střední velikosti,
- podniku Unifeeder: poskytování sběrných a distribučních služeb, nákladní autodoprava i přeprava kontejnerů a špedice.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do oblasti působnosti nařízení (EHS) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4767 – Montagu/Unifeeder na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 56, 5.3.2005, s. 32.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc č. COMP/M.4723 – Eni/ExxonMobil (Hungarian, Czech and Slovak Package))

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/18)

1. Komise dne 19. června 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Eni S.p.A. („Eni“, Itálie) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií a majetku kontrolu nad celým podnikem ExxonMobil Hungaria („Esso Maďarsko“, Maďarsko), Esso spol. s r.o. („Esso Česká republika“, Česká republika) a Esso Slovensko spol. s r.o. („Esso Slovensko“, Slovensko) a kontrolu nad jistým majetkem a smluvními ujednáními podniku ExxonMobil, které se týkající obchodu s mazivy v těchto zemích („majetek a smluvní ujednání týkající se maziv“).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podnik Esso Maďarsko, Esso Česká republika a Esso Slovensko: maloobchodní prodej motorových paliv a leteckých pohonných hmot podniku ExxonMobil v Maďarsku, České republice a na Slovensku,
- majetek a smluvní ujednání týkající se maziv: marketing a prodej automobilových a průmyslových maziv v České republice, Maďarsku a na Slovensku,
- podnik Eni: vyhledávání nových zdrojů, výroba, doprava, přeměna a marketing ropy a zemního plynu.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny ve lhůtě deseti dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem na čísla (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44 či poštou s uvedením spisové značky COMP/M.4723 – Eni/ExxonMobil (Hungarian, Czech and Slovak Package) na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc č. COMP/M.4623 – Vinci Construction/Solétanche)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 141/19)

1. Komise dne 19. června 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Vinci Construction patří do skupiny Vinci („Vinci“, Francie) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Solétanche SA („Solétanche“, Francie).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Vinci: stavební a veřejné práce, řízení dopravní infrastruktury, energetických sítí, silnic a související služby,
- podniku Solétanche: veřejné práce.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4623 – Vinci Construction/Solétanche na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.